

CICLing 2013

Short Oral Presentations and Poster Sessions

[Program of full oral presentations](#)

There will be two poster sessions: **on Monday and on Thursday**, approx. 48 presentations each.

Before each poster sessions, the corresponding posters will be presented (announced) as short oral presentations, see the schedule.

The order of presentations is as indicated below.

All author of poster sessions should have received (or will receive soon) instructions on this presentation.

Contact the organizers if you don't receive the instructions in several hours.

Each poster session will be combined with a snack / welcome party.

Below, the ID is the EasyChair ID. The "where" column indicates where the paper is published:

"LNCS" stands for the Springer LNCS main volumer; see the ToC of the volume;

"post" stands for post-conference publication in a journal issue, according to the schedule and publication process of each journal.

However, pre-print versions of (almost) all papers will be available to the participants on a CD.

Monday 25

Presentations: 14:45 to 16:40

Poster session: 16:45 to 18:55

ID		where
13	Zhongyu Wei, Yulan He, Simon Shum, Rebecca Ferguson, Wei Gao and Kam-Fai Wong. A Self-Training Framework for Automatic Exploratory Dialogue Identification	post
16	Christina Feilmayr. Optimizing the Selection of Assessment Solutions for Completing Information Extraction Results	post
27	Wiktor Golik, Robert Bossy, Zorana Ratkovic and Claire Nédellec. Improving term extraction with linguistic analysis in the biomedical domain	post
29	Hai Zhao. An Empirical Study on Word Segmentation for Chinese Machine Translation	LNCS
39	Tohru Seraku. Structural Underspecification and Resolution within a Processing-oriented Grammar Formalism	post
44	Xabier Saralegi, Iñaki San Vicente and Irati Ugarteburu. Cross-Lingual Projections vs. Corpora Extracted Subjectivity Lexicons for Less-Resourced Languages	LNCS

- 48 Leonid L. Tsinman, Pavel V. Dyachenko, Vadim V. Petrochenkov and Svetlana P. Timoshenko. post
Automatic distinction between natural and automatically generated texts using morphological and syntactic information
- 49 Niraj Kumar, Kannan Srinathan and Vasudeva Varma. LNCS
A Knowledge Induced Graph-Theoretical Model for Extract and Abstract Single Document Summarization
- 56 Narendra Gupta. post
Extracting phrases describing problems with products and services from Twitter messages
- 60 Shahida Jabeen, Xiaoying Gao and Peter Andreae. post
CPRel: Semantic Relatedness Computation Using Wikipedia based Context profiles
- 61 Rachel Cotterill. post
Stylistic Features for Social Power Modelling
- 66 Baptiste Chardon, Farah Benamara, Yannick Mathieu, Vladimir Popescu and Nicholas Asher. LNCS
Measuring the Effect of Discourse Structure on Sentiment Analysis
- 70 Dan Ștefănescu and Radu Ion. post
Parallel-Wiki: A collection of parallel sentences extracted from Wikipedia
- 78 Midori Serizawa and Ichiro Kobayashi. LNCS
A Study on Query Expansion based on Topic Distributions of Retrieved Documents
- 79 Nikhil Priyatam, Srinivasan Iyenger, Krish Perumal and Vasudeva Varma. post
Don't Use a Lot When Little Will Do - Genre Identification Using URLs
- 80 Lhioui Chahira, Zouaghi Anis and Zrigui Mounir. LNCS
A Combined method based on stochastic and linguistic paradigm for the understanding of Arabic spontaneous utterances
- 92 Kavi Narayana Murthy and Srinivasu Badugu. post
A New Approach to Tagging in Indian Languages
- 95 Bhasha Agrawal, Rahul Agarwal, Samar Husain and Dipti M. Sharma. LNCS
Automatic Approach to Error Detection using Parser
- 96 Fumihiko Yamaguchi. post
Comparison between Rongorongo symbols and the syllables of ancient chants from the Easter Island
- 101 Caroline Brun and Caroline Hagege. post
Suggestion Mining: Detecting Suggestion of Improvements in Users' Comments
- 110 Gözde Özbal and Carlo Strapparava. LNCS
Automation of Linguistic Creativitas for Adslogia
- 112 Lifeng Jia and Clement Yu. post
Facet-Driven Blog Feed Retrieval
break
- 114 Andon Tchechmedjiev, Didier Schwab and Jérôme Goulian. post
Fusion strategies applied to multilingual features for an knowledge-based word sense disambiguation algorithm: evaluation and comparison
- 120 Manel Zarrouk, Mathieu Lafourcade and Alain Joubert. post
Inference and reconciliation in a lexical-semantic network
- 122 Henning Wachsmuth, Mirko Rose and Gregor Engels. LNCS
Automatic Pipeline Construction for Real-Time Annotation
- 123 Omnia Zayed, Samhaa El-Beltagy and Osama Haggag. post
A Novel Approach for Detecting Arabic Persons' Names using Limited Resources

- 128 Samhaa R. El-Beltagy and Ahmed Rafea. **A Corpus Based Approach for the Automatic Creation of Arabic Broken Plural Dictionaries** LNCS
- 131 Weimeng Zhu, Ni Sun, Xiaojun Zou and Junfeng Hu. **The Application of Kalman Filter Based Human-Computer Learning Model to Chinese Word Segmentation** LNCS
- 139 Raheel Nawaz, Paul Thompson and Sophia Ananiadou. **Something old, something new: identifying knowledge source in bio-events** post
- 140 Khaled Shaalan, Rana Aref Salama and Aly Fahmy. **Morphological Analysis of Ill-formed Arabic words for ICALL systems** post
- 144 Davy Weissenbacher and Yutaka Sasaki. **Which Factors Contributes to Resolving Coreference Chains with Bayesian Networks?** post
- 149 Yuya Hayashi, Masaki Murata, Liangliang Fan and Masato Tokuhisa. **Japanese Sentence Order Estimation using Supervised Machine Learning with Rich Linguistic Clues** post
- 151 Anurag Dwarakanath, Roshni Ramnani and Shubhashis Sengupta. **Automatic Glossary Extraction from Natural Language Requirements** post
- 154 Jun Xu, Ruifeng Xu, Yanzhen Zheng, Xiaolong Wang and Kai-Fai Wong. **Chinese Emotion Lexicon Developing via Multi-lingual Lexical Resources Integration** LNCS
- 157 Yunong Wu, Kenji Kita, Kazuyuki Matsumoto and Xin Kang. **A Joint Prediction Model for Multiple Emotions Analysis in Sentences** LNCS
- 159 Ajay Dubey and Vasudeva Varma. **Generation of Bilingual Dictionaries using Structural Properties** post
- 168 Thong Tran and Tru H. Cao. **Automatic Detection of Outdated Information in Wikipedia Infoboxes** post
- 171 Arda Çelebi and Arzucan Özgür. **n-gram Parsing for Jointly Training a Discriminative Constituency Parser** post
- 172 Yannis Haralambous and Vitaly Klyuev. **Thematically Reinforced Explicit Semantic Analysis** post
- 253 Sergiu Nisioi and Liviu P. Dinu. **Using Ranks in Stylometric Analysis** post
- 260 Guillaume Wisniewski and François Yvon. **Fast Large-Margin Learning for Statistical Machine Translation** post
- 290 Luz Rello, Ricardo Baeza-Yates and Horacio Saggion. **The Impact of Text Simplification by Verbal Paraphrases in People with Dyslexia** LNCS
- 307 Xingyi Song, Trevor Cohn and Lucia Specia. **BLEU deconstructed: Designing a Better MT Evaluation Metric** post
- 326 Bao-Khanh Ho Vo and Nigel Collier. **Twitter Emotion Analysis in Earthquake Situations** post
- 339 Dimitrios Kokkinakis. **Medication Event Extraction using Frame Semantics - Challenges and Opportunities** post

Thursday 28

Presentations: 14:50 to 16:45

Poster session: 16:50 to 18:55

ID		where
105	Felice Ferrara and Carlo Tasso. Evaluating the results of methods for computing semantic relatedness	LNCS
174	Nelleke Oostdijk and Hans Van Halteren. N-Gram-based Recognition of Threatening Tweets	LNCS
176	Yannis Haralambous. New Perspectives in Sinographic Language Processing Through the Use of Character Structure	LNCS
188	Felice Dell'Orletta, Giulia Venturi and Simonetta Montemagni. Linguistically-driven Selection of Correct Arcs for Dependency Parsing	post
189	Yanhui Gu and Zhenglu Yang. Evaluation on Effectiveness and Efficiency of Similar Sentence Matching	post
190	Zahurul Islam and Alexander Mehler. Automatic Readability Classification of Crowd-Sourced Data based on Linguistic and Information-Theoretic Features	post
192	Cüneyd Murad Özsert and Arzucan Özgür. Word Polarity Detection using a Multilingual Approach	LNCS
193	Sanja Stajner, Biljana Drndarevic and Horacio Saggion. Corpus-based Sentence Deletion and Split Decisions for Spanish Text Simplification	post
199	Iria Da Cunha. A Symbolic Corpus-based Approach to Detect and Solve Discourse Markers Ambiguity	post
216	Matteo Romanello. Creating an Annotated Corpus for NER on Classics-related Texts by using Active Annotation	LNCS
220	Oskar Gross, Antoine Doucet and Hannu Toivonen. Named Entity Filtering Based on Concept Association Graphs	post
222	Junfei Guo. Class-based Language Models for Chinese-English Parallel Corpus	LNCS
226	Jiro Umezawa, Junta Mizuno, Naoaki Okazaki and Kentaro Inui. Evidence in Automatic Error Correction Improves Learners' English Skill	LNCS
230	Tamara Bobic and Roman Klinger. Committee-based Selection of Weakly Labeled Instances for Learning Relation Extraction	post
232	Tugba Yildiz, Savas Yildirim and Banu Diri. Extraction of Part-Whole Relations from Turkish Corpora	LNCS
236	Amitava Kundu, Dipankar Das and Sivaji Bandyopadhyay. Scene Boundary Detection from Movie Script Dialogue: A Genetic Algorithm Approach	post
239	Aurélien Lauf, Mathieu Valette and Leila Khouas. Analyzing variation patterns in quotes over time	post
243	Riza Theresa Batista-Navarro, Georgios Kontonatsios, Claudiu Mihăilă, Paul Thompson, Rafal Rak, Raheel Nawaz, Ioannis Korkontzelos and Sophia Ananiadou. Facilitating the analysis of discourse phenomena in an interoperable NLP platform	LNCS

- 248 Raquel Amaro, Sara Mendes and Palmira Marrafa. **Increasing Density through New Relations and PoS Encoding in a Wordnet for Portuguese** post
- 257 Delphine Battistelli, Thierry Charnois, Jean-Luc Minel and Charles Teissedre. **Detecting salient events in large corpora by a combination of NLP and data mining techniques** post
- 258 Solen Quiniou, Peggy Cellier, Thierry Charnois and Dominique Legallois. **Graph Mining under Linguistic Constraints to Explore Large Texts** post
- 262 Jonathan Dunn. **Evaluating the premises and results of four metaphor identification systems** LNCS
break
- 266 Aleš Tamchyna and Ondřej Bojar. **No Free Lunch in Factored Phrase-Based Machine Translation** LNCS
- 272 Prashant Mathur and Nick Ruiz. **Recommending Machine Translation Output to Translators by Estimating Translation Effort: A case study** post
- 274 Niels Beuck and Wolfgang Menzel. **Structural Prediction in Incremental Dependency Parsing** LNCS
- 277 Noémi Vadász, Judit Kleiber and Gábor Alberti. **The matrix of beliefs, desires and intentions – sentence by sentence** post
- 279 Renu Balyan, Sudip Kumar Naskar, Antonio Toral and Niladri Chatterjee. **A Diagnostic Evaluation Approach for English to Hindi MT using Linguistic Checkpoints** LNCS
- 292 Gábor Berend and Richárd Farkas. **Single-Document Keyphrase Extraction in Multiple-Document Topical Keyphrase Extraction** post
- 300 Murhaf Fares, Stephan Oepen and Yi Zhang. **Machine Learning for High-Quality Tokenization - Replicating Variable Tokenization Schemes** LNCS
- 301 László János Laki, Borbála Siklósi, Attila Novák and György Orosz. **Syntax Based Reordering in Phrase Based English-Hungarian Statistical Machine Translation** post
- 303 Béatrice Daille and Helena Blancafort. **Monolingual terminology extraction in all its states** post
- 318 Kazeto Yamamoto, Naoya Inoue, Yotaro Watanabe, Naoaki Okazaki and Kentaro Inui. **Discriminative Learning of First-order Weighted Abduction from Partial Discourse Explanations** LNCS
- 328 Ludovic Jean-Louis, Michel Gagnon and Eric Charton. **A knowledge-base oriented approach for automatic keyword extraction from single documents** post
- 329 José M. Perea-Ortega, Eugenio Martínez-Cámara, María-Teresa Martín-Valdivia and L. Alfonso Ureña-López. **Combining Supervised and Unsupervised Polarity Classification for non-English reviews** post
- 330 Juan Manuel Cabrera, Hugo Jair Escalante and Manuel Montes-Y-Gómez. **Distributional Term Representations for Short-Text Categorization** LNCS
- 331 Raheel Nawaz, Paul Thompson and Sophia Ananiadou. **Towards event-based discourse analysis of biomedical text** post
- 333 Samuel Chan. post

- Predicting Part-of-Speech Tags and Morpho-Syntactic Relations using Similarity-based Technique**
- 342 Basant Agarwal and Namita Mittal. LNCS
Optimal Feature Selection for Sentiment Analysis
- 346 Elena Mitocariu, Daniel Anechitei and Dan Cristea. LNCS
Hierarchical model of comparing tree structures
- 355 Milos Jakubicek and Vojtech Kovar. LNCS
Enhancing Czech Parsing with Verb Valency Frames
- 357 Jianqiang Ma and Dale Gerdemann. post
Distributional Evidence and Beyond: the Success and Limitations of Machine Learning in Chinese Word Segmentation
- 360 Namrata Patel, Pierre Accorsi, Diana Inkpen, Cédric Lopez and Mathieu Roche. LNCS
Approaches of anonymisation of an SMS corpus
- 369 Vasile Rus, Nobal Niraula and Rajendra Banjade. LNCS
Similarity Measures based on Latent Dirichlet Allocation
- 374 Fatima Zahra Nejme, Siham Boulaknadel and Driss Aboutajdine. LNCS
Finite state morphology for Amazigh language
- 94 Elisabetta Fersini and Enza Messina. LNCS
Named Entities in Judicial Transcriptions: Extended Conditional Random Fields